

SIDE-BY-SIDE COMPARISON OF THE 7 TRUMPETS & THE 7 BOWLS

The **bold, underlined words** indicate where the exact same vocabulary is used in the original Greek.

Translation by Thomas J. Short

REVELATION 8

8:1 When He opened the seventh seal there was silence in heaven for about half an hour. **8:2** I saw seven angels who had taken a stand before God. Seven trumpets were given to them.

8:3 **Another angel came**

and stood at **the altar** with a golden censer.

Much incense was given to him so he could offer up the prayers of all the saints upon the golden altar before the throne. **8:4** The smoke of the incense of the prayers of the saints went up from the hand of the angel before God.

8:5 Having taken the censer, **the angel** filled it with **fire** from the altar and **threw it into the earth**. There were peals of thunder, sounds, flashes of lightning, and an earthquake.

REVELATION 14

14:14 I looked, and behold, a white cloud and sitting upon the cloud one like a son of man, and in his hand a sharp sickle. **14:15** Another angel came out of the sanctuary, crying out in a loud voice to the one sitting on the cloud, "Send your sickle and harvest, because the hour to harvest has come, since the harvest of the earth has dried up!"

14:16 The one sitting on the cloud sent his sickle into the earth and the earth was harvested.

14:17 **Another angel came** out of the sanctuary in heaven, and he also had a sharp sickle.

14:18 Another angel (the one having authority over the **fire**) came from **the altar** and called out in a loud voice to the one with the sharp sickle, saying, "Send your sharp sickle and gather the clusters *from* the vine of the earth, because its grapes are at *their* prime.

14:19 **The angel** sent [literally "**threw**"] his sickle **into the earth** and gathered *from* the vine of the earth and **threw them** into the great wine vat of God's fury.

14:20 The wine vat was trod outside the city and blood went out from the wine vat as high as horses' bridles for 1,600 *stadia*.

REVELATION 15

15:1 I saw another great and marvelous sign in heaven: seven angels with seven final blows [*FYI: The Greek word here is the source of our English word "plague."*], because in them God's wrath came to an end. **15:2** I saw something like a glassy sea mixed with fire; and those overcoming the beast, his image, and the number of his name standing on the glassy sea with the lyres of God. They were singing the song of Moses, God's servant, and the song of the Lamb, saying, "Great and marvelous are your works, Yahweh Tsabaoth. Righteous and true are your ways, King of nations.

15:4 Who should not fear you, Yahweh, and glorify Your name? Because you alone are holy; because all the nations will come and worship before you; and because your righteous actions have been made clear."

15:5 After these things I looked, and the sanctuary of the tabernacle of testimony in heaven was opened.

15:6 The seven angels with the seven blows came out of the sanctuary dressed in bright, clean linen, and their chests wrapped with golden belts. **15:7** One of the four living beings gave to the seven angels, seven bowls filled with the wrath of the God who lives into the ages of ages.

15:8 The sanctuary was filled with smoke from the glory of God and from His power. No one could enter the sanctuary until the seven blows of the seven angels were completed.

SIDE-BY-SIDE COMPARISON OF THE 7 TRUMPETS & THE 7 BOWLS

The **bold, underlined words** indicate where the exact same vocabulary is used in the original Greek.

Translation by Thomas J. Short

REVELATION 8

8:6 The seven angels with the seven trumpets prepared themselves to trumpet.

8:7 **The first** trumpeted,

and there came into being hail and fire, having been mixed with blood, and was thrown **into the earth**.

A third of the earth, a third of the trees, and all the green grass were burned up.

8:8 **The second** angel trumpeted, and something like a great mountain blazing with fire was thrown **into the sea**.

8:9 A third of the sea **became blood**, and a third of the creatures **in the sea died - the things** having **souls** - and a third of the ships were destroyed.

8:10 **The third** trumpeted, and a great star, blazing like a lamp, fell out of heaven upon a third of **the rivers and the springs of water**. **8:11** The name of the star was called "*Absinth*." A third of the waters **became** *absinth*, and many men died from the waters because they had been made bitter.

8:12 **The fourth** angel trumpeted, and a third of **the sun**, a third of the moon, and a third of the stars

were **stricken**, so that a third of them might be darkened, and the day might not shine a third of it, and the night likewise.

8:13 I looked, and I heard a single eagle flying in mid-heaven saying with a loud voice, "Alas! Alas! Alas for those living upon the earth due to the rest of the soundings of the trumpets of the three angels about to trumpet."

REVELATION 16

16:1 I heard a loud voice from the sanctuary saying to the seven angels, "Proceed. Pour out the seven bowls of God's wrath into the earth."

16:2 **The first** came and poured out his bowl **into the earth**,

and there came into being an evil and hurtful ulcer upon the men having the mark of the beast and worshiping his image.

16:3 **The second** came and poured out his bowl **into the sea**,

and it **became** like a dead *man's blood*, and every *kind of* living **soul died - the things in the sea**.

16:4 **The third** poured out his bowl into **the rivers and the springs of water**

and it **became** blood.

16:5 I heard the angel of the waters saying, "You are just, One Who Is And Who Was, the Holy One, because You have judged all things. **16:6** Since they poured out the blood of the Saints, you have given them blood to drink. You are holy."

16:7 I heard the altar saying, "Yes, Yahweh Tsabaoth. True and righteous are your judgments."

16:8 **The fourth** poured out his bowl upon **the sun**. He was given *the authority* to burn men with fire.

16:9 The men were burned with great heat, and they blasphemed the name of God having authority over these **blows** and didn't repent to give him glory.

SIDE-BY-SIDE COMPARISON OF THE 7 TRUMPETS & THE 7 BOWLS

The **bold, underlined words** indicate where the exact same vocabulary is used in the original Greek.

Translation by Thomas J. Short

REVELATION 9

9:1 **The fifth** angel trumpeted, and I saw a star having fallen from heaven into the earth, and the key to the well of the abyss was given to him. **9:2** He opened the well of the *Abyss*, and smoke went up out of the well like the smoke of a great furnace. The sun and the atmosphere **were darkened** by the smoke of the well.

9:3 Locusts came out of the smoke into the earth. Authority was given to them like the authority the scorpions of the earth have. **9:4** They were told that they were not to harm the grass of the earth, nor any green *plant*, nor any tree – only the men not having the seal of God upon their foreheads. **9:5** They were given *authority*, not that they might kill them, but rather that they might torture them for five months. Their torture *was* like the torture of a scorpion when it stings a man.

9:6 In those days the men will seek death, and not find it. They will desire to die but death will flee from them.

9:7 The appearance of the locusts was like horses having been prepared for battle. On their heads were *things* like victory wreaths resembling gold. Their faces were like the faces of men, **9:8** their hair like the hair of women, and their teeth like the teeth of lions. **9:9** Their breastplates were like iron breastplates, and the sound of their wings was like many horse chariots running into battle. **9:10** They had tails like scorpions, including stingers. They had authority in their tails to harm men five months.

9:11 They had as king over them the angel of the *Abyss*. His name in Hebrew was *A·bad·dōn*, while in Greek he had the name *Ap·ol·lu·ōn*.

9:12 The first “Alas!” has gone. Behold, the second “Alas!” comes after these things.

REVELATION 16

16:10 **The fifth** poured out his bowl upon the throne of the beast,

and his kingdom **became darkened**.

16:10b They were gnawing their tongues out of pain.

16:11 They blasphemed the God of heaven because of their pain and their ulcers, and did not repent of their actions.

SIDE-BY-SIDE COMPARISON OF THE 7 TRUMPETS & THE 7 BOWLS

The **bold, underlined words** indicate where the exact same vocabulary is used in the original Greek.

Translation by Thomas J. Short

REVELATION 9

9:13 **The sixth** angel trumpeted, and I heard one of the horns of the golden altar before God **9:14** saying to the sixth angel having the trumpet, "Release the four angels who have been bound **upon the great river Euphrates.**"

9:15 The four angels – who had **been prepared** for the hour, the day, the month, and the year – were released so they could kill a third of men.

9:16 The number of cavalry units was two hundred million. I heard their number.

9:17 This is how I saw the horses in my vision, including those sitting upon them: they had *fire-red*, *hyacinth-blue*, and *brimstone-yellow* breastplates; the heads of the horses were like the heads of lions; and from their mouths came fire, smoke, and brimstone.

9:18 A third of men were killed by these three blows - by the fire, the smoke, and the brimstone coming out of their mouths, **9:19** for the authority of the horses was in their mouths and in their tails, since their tails were like serpents having heads by which they did harm.

9:20 The rest of men – those not killed in these blows – did not repent of the actions of their hands, that they might not worship demons and idols of gold, silver, bronze, stone, and wood which can't see, hear, or walk. **9:21** They did not repent of their murders, their sorceries, their *acts of sexual immorality*, or their thefts.

REVELATION 16

16:12 **The sixth** poured out his bowl

upon the great river Euphrates, and its water dried up so that the way of the kings of the east might **be prepared.**

REVELATION 10

10:1 I saw another strong angel coming down from heaven, having been wrapped in a cloud. The rainbow was upon his head, his face was like the sun, his feet like pillars of fire, **10:2** and he had in his hand a little scroll that had been opened. He placed his right foot upon the sea and the left upon the land, **10:3** and cried out in a loud voice, as if a lion roared. When he cried out, the seven thunders spoke.

10:4 When the seven thunders spoke, I was about to write when I heard a voice from heaven say, "Seal up what the seven thunders said, and do not write them."

10:5 The angel whom I saw standing upon the sea and upon the land raised his right hand into the sky,

10:6 and swore by the One who lives into the ages of ages – the One who created the sky and the things in it, the land and the things in it, and the sea and the things in it – that there would be no more time *given*.

10:7 Instead, in the days of the sound of the seventh angel, when he is about to trumpet, the secret of God was completed as it was proclaimed by His servants the prophets.

10:8 The voice that I heard from heaven spoke to me again and said, "Go take the little opened scroll in the hand of the angel that is standing upon the sea and upon the land."

10:9 I went to the angel, saying to him, "Give me the little scroll."

He said to me, "Take and eat it. It will be bitter in you stomach, but in your mouth it will be sweet like honey." **10:10** I took the little scroll out of the angel's hand and ate it. In my mouth it was sweet like honey, and when I ate it, it made my stomach bitter.

10:11 They were saying to me, "You must again prophesy over peoples, nations, languages, and many kings."

SIDE-BY-SIDE COMPARISON OF THE 7 TRUMPETS & THE 7 BOWLS

The **bold, underlined words** indicate where the exact same vocabulary is used in the original Greek.

Translation by Thomas J. Short

REVELATION 11

11:7 When they [the two witnesses] finished their testimony, the beast rising out of the *abyss* did battle with them, overcame them, and killed them. **11:8** Their corpses were upon the street of the great city that is spiritually called Sodom and Egypt, where also their master was crucified.

11:9 The corpses were seen by peoples, tribes, languages, and nations for three and a half days. Their corpses were not allowed to be placed in a tomb, **11:10** and those living on the earth celebrated over them, were merry, and gave gifts to one another, since these two prophets had tortured those living on the earth.

11:11 After three and a half days the spirit of life from God entered them, and they stood on their feet. Great fear fell on those who were watching them. **11:12** They heard a great voice from heaven saying to them, "Come up here." They ascended into heaven in a cloud, and their enemies watched them.

11:13 In that hour a great **earthquake** occurred and a tenth of the city fell. Seven thousand men were killed in the earthquake, and the rest were terrified and gave glory to the God of heaven.

11:14 The second "Alas!" has gone. Behold, the third "Alas!" comes quickly.

ZECHARIAH 14

14:4b The Mount of Olives will be split by a huge chasm, from the east to the west; half of the mountain will slope toward the north and half of it will slope toward the south.

14:5a You will escape *via* the valley of My mountain (for the valley of the mountains will extend to Azel); you will escape just as you escaped in the face of the **earthquake** during the days of Uzziah, King of Judah...

REVELATION 16

16:13 I saw three unclean spirits like frogs *come* out of the mouth of the dragon, the mouth of the beast, and the mouth of the false prophet, **16:14** for these are the demonic spirits that perform signs which go out upon the kings of the entire inhabited earth to gather them together to the battle of the great day of God *Tsabaoth*.

16:15 (Behold, I come like a thief. How blessed is the one who is watching and keeps his clothing, so that he might not walk naked and his shame be seen.)

16:16 He gathered them together into the place called in Hebrew *Har Ma-gēd-dōn* ["*Mount Cutting*" or "*Mount Splitting*"].

SIDE-BY-SIDE COMPARISON OF THE 7 TRUMPETS & THE 7 BOWLS

The **bold, underlined words** indicate where the exact same vocabulary is used in the original Greek.

Translation by Thomas J. Short

REVELATION 11

11:15a **The seventh** angel trumpeted, and there were **great voices** in heaven **saying**,

“The kingdom of the world has become *the kingdom* of our Lord and His Christ, and He shall reign into the ages of ages.”

11:16 The twenty-four elders sitting before God on their thrones fell down upon their faces and worshiped God, **11:17** saying, “We thank you, Yahweh Tsabaoth, Who is and was, because you have taken your great power and ruled. **11:18** The nations were made angry, and the time for your wrath has arrived; *the time* for the dead to be judged, *the time* to give wages to your servants – the prophets, the saints, and those who revere you name, both small and great, and *the time* to defile those who have defiled the earth.”

11:19 The Sanctuary of God in heaven was opened, and the ark of his covenant was seen in his Sanctuary, and **there occurred flashes of lightning, noises, thunders, an earthquake,**

and **great hail**.

REVELATION 16

16:17 **The seventh** poured out his bowl upon the air, and there came a **great voice** from the Sanctuary, *that is*, from the throne, **saying**, “It has happened.”

16:18 **There occurred flashes of lightning, noises, thunders**; and there was **a** great **earthquake**, it was so great an earthquake, that such has not occurred since man came to be upon the earth. **16:19** The great city fell into three parts and the cities of the nations fell. Babylon the Great was remembered in God’s presence, to give her the cup of the wine of his wrath. **16:20** Every island fled and mountains could not be found.

16:21 **Great hail**, about a *talentos* [a weight somewhere between 50 and 100 pounds] *each*, fell from heaven upon men. Men blasphemed God from the blow of hail, because the blow of hit was so very great.